

彼得·桑德
Peter Sander 著
洪慧芳 譯

詐欺，貪婪，華爾街史上最大金融醜聞

馬多夫騙局

Madoff

Corruption, Deceit, and the Making of the World's
Most Notorious Ponzi Scheme

作者

Peter Sander
彼得·桑德



個人理財作家、研究員與顧問，共有十八本著作，包括《個人理財必問的兩百五十個問題》（*The 250 Personal Finance Questions Everyone Should Ask*）、《當沖完全入門指南》（*The Complete Idiots Guide to Day Trading Like a Pro*）。他為《市場觀察》（*MarketWatch*）與TheStreet.com寫過兩百多篇個人理財的專欄文章，曾上NBC的《今日秀》（*The Today Show*）與《福斯新聞》（*Fox News*），現居加州花崗岩灣。

譯者

洪慧芳

國立台灣大學國際企業學系畢業，美國伊利諾大學香檳分校MBA，曾任職於西門子公司和花旗銀行，目前專事翻譯，譯有《避險基金交易祕辛》、《部落格行銷》等書。部落格<http://blog.yam.com/cindybooks>。

馬多夫騙局

詐欺，貪婪，華爾街史上最大金融醜聞

Madoff:

*Corruption, Deceit, and the Making of the World's Most
Notorious Ponzi Scheme*

彼得·桑德（Peter Sander）著

洪慧芳譯

suncolor
三采文化

想相信容易相信的事，這種意念在各領域裡都很強烈。

——寇特·安德森 (Kurt Andersen)

小說家兼美國公共廣播三六〇錄音室的主持人

前言 6

第 1 章 龐茲騙局與其他知名的龐茲騙徒 15

第 2 章 皇后區發跡 37

第 3 章 打造馬多夫品牌 67

第 4 章 盲目信託：向精英募款 95

第 5 章 早主管機關一步 137

第 6 章 「全是漫天大謊」 171

第 7 章 連帶損害 209

第 8 章 再次受難：對猶太界的深遠影響 253

第9章 信任的心理.....283

第10章 馬多夫事件的影響.....311

結語.....331

附錄

附錄A 馬多夫投資證券公司簡介.....338

附錄B 馬多夫投資證券公司的委託單處理與執行.....346

附錄C 聯邦訴狀：美國 v. 馬多夫投資證券公司.....353

附錄D 馬多夫騙局的受害人名單.....356

附錄E 馬多夫年表.....375

前言

二〇〇八年十二月十五日，美國紐約南區地方法庭的聯邦法官路易·史丹頓閣下（Louis L. Stanton）依據附件法院命令內所提出的證券投資人保護法案（SIPA），指派厄凡·皮卡德（Irving Picard）擔任清算馬多夫投資證券公司（BMIS）的受託管理人。

二〇〇八年十二月十一日早上爆發決定性的醜聞案後沒幾天，www.madoff.com 上如墓碑般的網頁便寫著如上的碑文，為馬多夫投資證券公司留下遺跡。網頁上除了那項聲明外，還有其他附件說明如何根據一九七〇年證券投資人保護法案填寫 SIPC 的保險理賠單。

上面完全沒提到公司，沒提到你的投資（萬一你就是其中的倒楣鬼），沒提到公司的歷史、做了什麼、擁有什麼、哪裡出了狀況，沒提到馬多夫先生，沒有「關於我們」或「聯絡我們」的頁面。沒有佛羅里達的美麗夕陽、華爾街的摩天樓、或

紐約市第三大道上口红大廈（Lipstick Building）的照片，那棟紅色花崗岩的橢圓型建築顯然是他經營大半事業的地方。

就只有以白色字體寫在黑色背景上的碑文。

發生了什麼事？數千名投資人委託這家公司投資的五百億元^①（沒錯，是「億」）怎麼了？其中有多達四千人可能在這樁史上最大的投資醜聞案中失去了畢生的積蓄。五百億？一個傢伙如何虧空五百億——別人的錢？

●五百億對二〇〇八年十二月美國約三・〇五億的居民來說，一人約分一百六十三元。

●五百億比巴菲特投資六十年所累積的淨值還多。

●五百億比美國比較有錢的六個州以外的其他州每年開支還大。

●五百億比美國勞工部、內政部、交通部、財政部、太空總署每年的預算總和還多。

^①本書中所提及的金額，單位皆為美元。

這個金額大到讓美國證管會（SEC）提出以下聲明（他們在監督馬多夫公司方面可說是嚴重失職），證管會的法規執行部副部長安德魯·卡萊馬里（Andrew Calamari）表示：「我們起訴了一件驚人的詐騙案，該案規模空前。」

說的沒錯。

誰是這樁詐騙案的罪魁禍首？柏尼·馬多夫（Bernie Madoff），該死「made-off」才對，亦即捲款潛逃，那究竟是怎麼回事？

全都是因為貪婪而起的嗎？對馬多夫來說，或許是，也或許不是。或許他是真心想要服務他的投資人——想一直服務得很好——只不過後來整個失控罷了。他可能做了過大的承諾，大到無法履行。他做那些承諾時可能心想，有一天他鴻運當頭就能回本或大賺一筆，照章行事償還那些投資人。當然，後來二〇〇八年市場逆轉時，這一切都成了泡影。

又或者，馬多夫計畫其實從一開始就是精心策劃的騙局，由他一人巧手設計，瞞天過海，只有他自己知道，也只有他是罪魁禍首。如今，他可能沾沾自喜，想到多年來他能夠把忠實的客戶、主管機關、公司員工，甚至自己的家人都蒙在鼓裡。

魔鬼就藏在細節裡，而那些細節每天都從新的消息以及馬多夫自己與周遭人的供詞中浮現出來。

貪婪可能是、也可能不是馬多夫的動機，但那肯定不是他客戶的動機，這是讓這樁詐騙案不同於近年來諸多避險基金崩解與其他醜聞的一項因素。馬多夫的客戶看起來多半只是為了尋求穩定的報酬。沒錯，就是優於市場的報酬，介於一〇%到一五%之間，而不是鉅額報酬，不是比較積極的避險基金常保證的二〇%以上的報酬。事實上，馬多夫的客戶可能只有兩個目的：獲得比市場稍好的穩定報酬；委託別人幫忙投資理財。

比這些客戶的信賴更讓人匪夷所思的，或許是證管會與其他主管機關對此長此以往放任不管的行徑。他們也像客戶那樣被騙了嗎？還是另有他因，使他們選擇不太過問該公司的實際營運？甚至還迴避提出質疑的金融分析師哈利·馬科波洛斯（Harry Markopolos）。馬科波洛斯從一九九九年就開始向證管會揭發馬多夫弊案，二〇〇五年更正式大舉發難，促成二〇〇六年短暫調查，但後來調查卻不了了之。他們為何會如此視若無睹，這樁醜聞案從現在開始對證管會的規範會有什麼影

響呢？

還有許多其他的問題，讀者與作家都一樣不解：「其餘的真相是什麼樣子？」誰是馬多夫？他是怎麼發跡的？後來如何變成叱吒華爾街的風雲人物？他是如何讓那麼多投資人盲目地信賴他，問都不問就交出他們的財富。他如何躲避有關當局那麼長的時間？誰是他的受害者？他們信任他時，腦中在想什麼？後來醜聞案爆發時，他們又作何感想？他一開始為什麼會那麼做？身為謹慎的投資人與公民，我們未來又該如何避免這樣的災禍？

這些都是《馬多夫：詐欺，貪婪，華爾街史上最大金融醜聞》一書所要探討的主題，以下是本書的摘要。

第一章〈龐茲騙局與其他知名的龐茲騙徒〉概要說明龐茲騙局，以及這種詐騙手法的創始人與其他的模仿者。文中列舉其他龐茲騙局的案例，其中不乏和馬多夫的手法如出一轍的驚人騙術。

第二章〈皇后區發跡〉說明馬多夫的成长背景——他的童年與家庭、皇后区的成长經歷、教育背景與早期的職場生涯，包括他如何跨入證券業與後來如何致富。